

il-Ġermanja-Duisburg: Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

OJ S 40/2021 26/02/2021

Avviż dwar kuntratt

Servizzi

Il-baži ġuridika:

Direttiva 2014/24/UE

Taqsim I: Awtorità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Stadt Duisburg, Umweltamt (31-21)

Indirizz postali: Friedrich-Wilhelm-Straße 96

Belt: Duisburg

Kodiċi NUTS: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Kodiċi postali: 47051

Pajjiż: Il-Ġermanja

Persuna ta' kuntatt: Katharina Kroog/ Mareike Süselbeck

Posta elettronika: k.kroog@stadt-duisburg.de

Telefown: +49 203-2833276 / +49 203-2835790

Faks: +49 203-2833726

Indirizz(i) tal-Internet:

Indirizz ewlieni: www.duisburg.de

I.3. Komunikazzjoni

Id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli għal aċċess mingħajr restrizzjoni u dirett sħiħ, mingħajr ħlas, fuq: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDBDYNL/documents>

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn l-indirizz imsemmi hawn fuq

Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu b'mod elettroniku permezz ta':

<https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDBDYNL>

I.4. Tip ta' awtorità kontraenti

Awtorità reġjonali jew lokali

I.5. Attività ewlenija

Servizzi pubbliċi ġenerali

Taqsim II: L-għan

II.1. L-għan tal-ksib

II.1.1. Titlu

2021-73 Planungsleistungen Freianlagen, Neubau des Stadtteilparks Hochheide in Duisburg

Numru ta' referenza: 2021-73 Umweltamt der Stadt Duisburg

II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Servizzi

II.1.4. Deskrizzjoni qasira

Die Planungsleistungen des Leistungsbildes Freianlagen LPH 1 bis 8 werden in 2 Stufen beauftragt. Zunächst erfolgt die Beauftragung der LPH 1-6. Mit Abschluss der LPH 3 wird der Förderantrag gestellt. Die Beantragung der entsprechenden Fördermittel mit bewilligungsreifen Unterlagen (LPH 3) muss im Herbst 2021 erfolgen.

Direkt im Anschluss und nach dem politischen Beschluss der Entwurfsplanung erfolgt die Planung der LPH 4-6. Nach Erhalt des positiven Bewilligungsbescheides im Winter 2021/ Frühjahr 2022 erfolgt die Beauftragung der LPH 7 bis 8 und die unmittelbare Ausschreibung der Bauleistung.

Die Errichtung des neuen Quartierspark soll in 3 Bauabschnitten umgesetzt werden und orientiert sich an dem Fortschritt der Abbrucharbeiten. Die Bauarbeiten müssen nach den Vorgaben des Fördergebers bis zum 31.12.2024 umgesetzt und abgerechnet werden. Der Planungsprozess erfordert eine enge Zusammenarbeit zwischen Bauherr, Akteuren und Auftragnehmer. Hierzu werden auch Abstimmungstermine vor Ort erforderlich sein. Die Zeitpunkte werden bedarfsgerecht mit dem Auftragnehmer abgestimmt. Eine laufende telefonische und digitale Abstimmung zwischen Auftragnehmer und Auftraggeber wird vorausgesetzt.

Als Orientierung für die Honorarermittlung und Grundlage für die zu vergebenen Planungsleistungen gilt die HOAI in der Fassung vom 01. Januar 2021.

Die zu erbringende Planungsleistung für Freianlagen (Leistungsbild gemäß § 39 HOAI) ist der Honorarzone 5 zuzuordnen.

Als Anrechenbare Kosten wurden durch den Auftraggeber im Vorfeld max. 4 780 000 EUR ermittelt.

II.1.5. Stima tal-valur totali

II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: 1e

II.2. Deskrizzjoni

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

71248000 Supervizjoni tal-proġett u dokumentazzjoni, 71400000 Servizzi ta' l-arkitettura ta' l-ippjannar u l-pajsaġġ urban, 71220000 Servizzi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71200000 Servizzi ta' l-arkitettura u dawk relatati

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Stadtpark Hochheide 47198 Duisburg

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Planungsleistung für den Neubau des Stadtpark Hochheide in Duisburg Leistungsphasen1-6.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

il-kriterji msemmija hawn taħt

Il-kriterju tal-ispiża - L-Isem: Preis / Peżar: 30 %

Il-kriterju tal-ispiża - L-Isem: Bietergespräch / Peżar: 10 %

Il-kriterju tal-ispiża - L-Isem: Ideenskizze / Moodboard inkl. Präsentation / Peżar: 40 %

Il-kriterju tal-ispiża - L-Isem: Angebot inkl. Referenzen / Peżar: 20 %

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Bidu: 03/06/2021 Tmiem: 31/12/2024

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

II.2.9. Informazzjoni dwar il-limiti fuq l-għadd ta' kandidati li ser jiġu mistiedna

L-għadd ta' kandidati mistenni: 8 Kriterji oġġettivi għall-għażla ta' għadd limitat ta' kandidati:

Geplante Anzahl der Teilnehmer *innen am Teilnahmewettbewerb: 8

Bei mehr als 8 geeigneten Bewerbungen entscheidet das Los über die Zulassung zum Verhandlungsverfahren.

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

Es ist beabsichtigt die Objektplanung der Leistungsphasen 1-6 nach HOAI 2021 zu vergeben.

Die Beauftragung der weiteren Planung und Durchführung (Leistungsphasen 7-8) erfolgt

vorbehaltlich der Mittelverfügung durch Zuwendungsbescheid sowie politische

Entscheidungen zur Umsetzung.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm ifffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

Taqsimha III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika

III.1. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni

III.1.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiżiti relatati mar-reġistrazzjoni fuq reġistri professjonali jew kummerċjali

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet:

Nachweis der beruflichen Befähigung gemäß § 44 Abs. 1 VgV i.V.m. § 43 Abs. 1 VgV (bspw. Bescheinigung der Eintragung in einem zuständigen Berufsregister). Eigenerklärung gemäß § 48 VgV, dass keine Ausschlussgründe bestehen.

III.1.2. Qagħda ekonomika u finanzjarja

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

Eigenerklärung zur Unabhängigkeit der Ausführungs- und Lieferinteressen gemäß § 73 Abs. 3 VgV. Eigenerklärung über wirtschaftliche Verknüpfung mit anderen Unternehmen gemäß § 46 Abs. 2 VgV. Erklärung über vergleichbares Mittel der Gesamtumsätze der letzten 3 Kalenderjahre gemäß § 45 Abs. 1 Ziffer 1 und Abs. 2 VgV.

III.1.3. Abilità teknika u professjonali

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

Nachweis der beruflichen Leistungsfähigkeit gemäß § 46 Abs. 3 Ziffer 1 VgV (2 Referenzprojekte einer vergleichbaren Planungsleistung-1.Eignungsprüfung -erfüllt od. nicht erfüllt; 2.Angebotswertung- qualitative Bewertung der Referenzen).

Bewerbergemeinschaften sind zugelassen.

Bewerberformular für Bewerbergemeinschaften mit Verpflichtungserklärung gemäß § 47 Abs. 1 VgV ist beizufügen.

III.2. Il-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt

III.2.1. Informazzjoni dwar professjoni partikolari

L-eżekuzzjoni tas-servizz hija riżervata għal professjoni partikolariReferenza għal-liġi, ir-regolament jew id-dispożizzjoni amministrattiva rilevanti:

Nachweis der beruflichen Befähigung gemäß § 44 Abs. 1 VgV i. V. m. § 43 Abs. 1 VgV (bspw. Bescheinigung der Eintragung in einem zuständigen Berufsregister).

III.2.2. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt

Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 45 Abs. 1 Ziffer 3 und Abs. 4 Ziffer 2 VgV. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eine Berufshaftpflichtversicherung abzuschließen. Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen für Personenschäden > 2,5 Mio EUR und für sonstige Schäden > 2,5 Mio EUR betragen. Es genügt im Vorfeld ebenfalls die verbindliche, schriftliche Verpflichtung, bei Auftragserteilung die entsprechenden Policen abzuschließen oder bestehende Policen aufzustocken.

Taqsim IV: Proċedura

IV.1. Deskrizzjoni

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura kompetittiva bin-negozzazzjoni

IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

IV.1.5. Informazzjoni dwar in-negozzazzjoni

IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

IV.2. Informazzjoni amministrattiva

IV.2.2. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni

Data: 25/03/2021 Ħin lokali: 10:00

IV.2.3. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula

Data: 29/03/2021

IV.2.4. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni

Ġermaniż

IV.2.6. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jżomm l-offerta

Is-sejha għall-offerti trid tibqa' valida sa: 31/07/2021

Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

Bekanntmachungs-ID: CXPSYDBDYNL

VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Vergabekammer Rheinland

Indirizz postali: Zeughausstraße 2-10

Belt: Köln

Kodiċi postali: 50667

Pajjiż: Il-Ġermanja

Posta elettronika: vrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de

Telefown: +49 2211473055

Faks: +49 2211472889

Indirizz tal-Internet: www.bezreg-koeln.nrw.de

VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

22/02/2021